

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEW YORK

REFERENCE:

NV/93/107

UNVSA COLLECTION
NOV 30 1993

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Cambodia and Israel to the United Nations.

24 November 1993

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Cambodge et d'Israël auprès de l'Organisation.

24 novembre 1993

Mission Permanente du Royaume
du Cambodge auprès
des Nations Unies

Mission Permanente d'Israël
auprès des Nations Unies

New York, le 10 Novembre, 1993

Excellence,

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que les Gouvernements du Royaume du Cambodge et de l'Etat d'Israël ont procédé, le 4 Octobre 1993, au rétablissement des relations diplomatiques entre les deux pays.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir faire distribuer le Communiqué ci-annexé, comme document officiel de l'Organisation des Nations Unies.

Veuillez agréer, Excellence, l'assurance de notre très haute considération.



SISOWATH SIRIRATH
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire,
Représentant Permanent
du Royaume du Cambodge
auprès des Nations Unies



Gad YAACOBI
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire,
Représentant Permanent
d'Israël auprès
des Nations Unies

S.E.Mr. Boutros Boutros-Ghali
Secrétaire Général des Nations Unies
New York

JOINT COMMUNIQUE

RE-ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE STATE OF ISRAEL
AND
THE KINGDOM OF CAMBODIA

Desiring to develop and maintain good cooperation and mutual understanding,

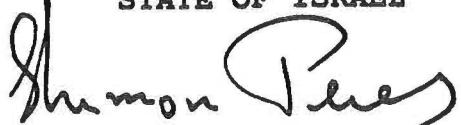
The State of Israel and the Kingdom of Cambodia have decided to restore their diplomatic relations as of the day of issuance of this joint statement and to establish diplomatic representations at the level of Embassies.

Both sides declare their readiness to maintain the bilateral relations in accordance with the United Nations Charter, rules of International Law and on the basis of equality, mutual respect of sovereignty and non-interference in each other's domestic affairs.

The parties express their confidence that the restoration of full-scale diplomatic relations between the State of Israel and the Kingdom of Cambodia fully meets the interests of their two peoples thus contributing to the consolidation of international cooperation and world peace.

Done in New York on 4 October 1993.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
STATE OF ISRAEL



Shimon Peres
Minister of Foreign Affairs

FOR THE GOVERNMENT OF THE
KINGDOM OF CAMBODIA



Norodom Sirivudh
Minister of Foreign Affairs